加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VAN. B.C. V5R 5H4　Canada Trust Realty　經理 Manager 關伯興 PAH QUON　公司電話438-8161

MASTER MEMBER OF M.L.S MEDALLION PRESIDENT'S CLUB 1990 6 YEARS

謝煜贊 DON QUAN Salesmaster

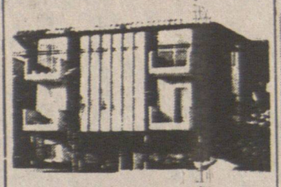
公司：438-8161
住宅：420-4665

業主急賣，只叫$318,000，三睡房另全土庫，地大50 172呎 DON QUAN

＊睡房柏文，交通方便，打理好第一流。265 E.15AVE. $108,000

＊西區：柏文，一睡房六百餘呎，十萬元。價平急賣。

＊近LOUHEED MALL二睡房柏文，將近完成，有景六樓近SHOPPING及搭車只售$155,000



＊$38萬元之MORTGAGE AT 10% 利息FOR 1 YEAR
＊雲東廿二年新十二組柏文樓，易打理，叫價只八十餘萬元 DON

▲七年新屋，三睡房靚屋，99年長契約地，雲東最高尚區。星期日開放2－4，叫價$238,000。Don Quan

＊南本地比近METROTOWN四年新大屋有三廚房五廁，地大50x190特別屋，叫價$589,000

GROCERY STORE 生意急讓

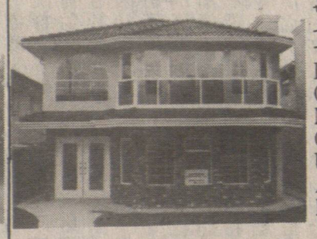
西區 FALSE CREEK AREA 大約5000呎 每年生意百餘萬 價$150,000 請電話 DON QUAN

＊SQUAMISH埠仔近滑雪埠WHISTLER超級豪華新屋，有風景，三大睡房四廁所

＊本拿比十五年新三睡房，地大⅓畝，好似公園，交通方便，開價卅二萬八

RM 4柏文地，99×122近學校及公園，巴士，位於GEORGIA ST. 近COMMERCIAL DR.

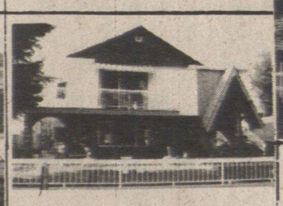
DON QUAN 438-8161



▲本地比新屋近學校及公園共五睡房，有保暖系統，叫價只係卅二萬五千DONQUAN

＊雲東CHAMPLAIN HEIGHTS區，新地毯，屋頂，交通方便，近GOLF COURSE，現叫價只$308,000

＊西區，近CAMBIE，上二下一睡房，兩廚房兩廁所，出入方便，DON



▲東區：4649 Ravine，全翻新共四睡房。急賣價$230's！

＊風景地，雲東尾兩睡房屋33×122LOT有山水橋城市中心景，

＊OPEN SUN 2.30- 4.30

東區新屋2217E. 35th AVE. 叫價$368,000 DON

屋列治區26年新共五睡房，地大61×138，單邊地近商場，巴士

DON QUAN438-8161

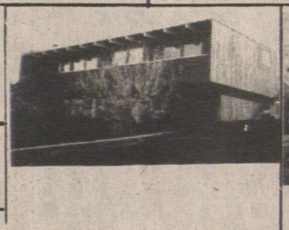
＊雲東孖屋近MAIN及BROADWAY全裝修過，共六睡房只廿幾萬元。

＊東區3647 ADANAC九年VAN. SPECIAL共五房

＊四年新磚樓，近唐人街，地下商業舖，二樓寫字樓，三樓柏文。開價二百萬元

▲New West. 西餐館，位商場內，130座位，全酒牌，生意額$45萬！

▲Hair Styling Salon，雲東及雲西數間髮型店出售。詳情請電話 Don Quan



▲本那比靚屋，有泳池及風景，地大60×148，只叫$298,000。Don Quan

▲本那比翻新三睡房屋，另土庫，地大60×110，近學校、巴士，急賣，屋主遷去滿地可埠，$258,000。Don Quan

譚振威 PATRICK TAM
公司：430-6655
住宅：433-2389

△素里市88街15044號15年新屋，上層三房一廳，下層一廳二房，有浴廁，地63.X 120呎叫價十五萬餘元。
△素里市88街15052號15年新屋，上層一廳三房，下層一廳一房，地63.X 120呎，急售十五萬餘，有商量。
△素里市122A街全新大屋3400方呎，七房四浴廁，熱水式暖氣，地大，叫價廿四萬餘元。
△本那比16街全新豪華大屋，3981方呎，八房四廳，熱水式暖氣，按摩浴池，地58.X 125呎，叫價卅九萬餘。
△本那比BYRNE一畝農地連三房屋，叫價廿五萬元。
△本那比14街投資屋，上四房，下層一廳一房，廚廁俱備，屋地50.X 120呎，叫價十八萬餘元。
△本那比VENABLES街，36年屋，上層二房一廳，下層二房二廚，33.X 122呎屋地，叫價廿二萬餘元。
△溫東七街二房柏文，895方呎，二廁，15年新，叫價十一萬餘元。
△本那比BELLWOOD高級石屎柏文，924方呎二房二廁，環境優，有景，售價十三萬餘元。

關鎮傑 PAUL KWAN
公司：430-6655
住宅：438-1484

關煥蔭 KENNETH KWAN
住宅：435-7257
公司：438-8161

★北雲商業七伙租户年收五萬七售$889,000
★市中心雙層商業樓、上兩伙住宅售$665,000
★2195 HARRISON DR. 7000地，靚景，開價$275,000
★2176 WAVERLEY AVE. 33×109開價$175,000
★7752－17TH AVE. BURNABY 50×120開價$175,000
★956 CLOVERLEY，NORTH VAN $250,000
★1369 E. 14TH AVE. 33×122雙屋地，售價$170,000
★★另各類生意，商業舖等適合投資移民。

關子平 ALAN KWAN
住宅：321-2496
公司：438-8161

週末2－4時開放

Shaughnessy：1451西40街・$118萬

▲著名則師精心傑作，新穎設計，美侖美奐，坐北向南，室內實用面積超出四仟呎，五大睡房（四套房），室內設計品味挑選，兩座樓梯，地底暖氣，桑拿房，蒸氣浴，麻石酒吧，八人按摩浴池，高級享受，24K鍍金燈飾，防盜系統，設備齊全，傑出之作，鄰近名校，自動花園灑水等。歡迎參觀....請電鍾良炘 Tom Chung ☎ 438-8161

林建熙 KEN LIM　住宅：298-1551

★4341 TRIUMPH ST本汝比，六年新屋，六[illegible]，近小學，公園及商場 SOLD [illegible]310,000
★789東5[illegible]，溫哥華，地36×110近小學，開價$229,000
★111東片街二層高商業樓，自用或收租，$1,250,000
△4492 WELWYNE 33.X 123地大屋內很清潔漂亮，三層屋共四個房兩浴室，步行幾十步便是京士威大路，交通便利，叫價$208,000請電黎生約睇屋。

黎偉業
公司：438-8161　住宅：437-3339

△3587 MATAPAN CRESC VANC. 一年新漂亮大屋，有景共八個舒適大房四個浴室，蘭菲高區，叫價42萬左右

王太 GEORGINA WONG
住宅：438-5650
傳呼：686-2809

△KILLARNEY 40.X 120，上三下二，$298,000
△VICTORIA，上三下二，可分租，結實保養好，投資或自住好機會$238,000
△新新新屋，日250,000起多間選擇，材料好，美觀又實用。
△中西快餐店，地點好，二萬元以上。

生意出讓

△補鞋店數間，生意穩定，一萬餘以上。
△乾衣洗衣生意，東區或西區三萬元起。
△芽菜廠生意，顧客穩定，租平，廠房大投資良機，開價四萬八千。

大減價

高桂林近購物中心，三房一廳，設計高雅，專人內部裝修，兩年新，包五件近新主要電器，開價$190,000

BALDEV NIJJER 325-7516, 438-8161

6726 Culloden 十二年新，地大47×122，兩層共2900呎，正層三房，土庫二房，叫價$369,000

6806—123A ST 三睡房，特大家庭室，客廳，飯廳，三件頭浴室，熱水保暖，Stucco外牆，柏木屋頂。完成土庫，有二客房及大房，地點好。由名建築師起建。開價廿四萬餘。

PAUL WALESCH 588-8694 590-5177

影視音響生意讓

專營修理電視機，錄影機，音響器材及其他電器。九〇年營業額達六萬八千餘。開價$55,000。

何文漢 RICKY HO
住宅：298-6468
傳呼：650-0257

＊北本汝比，四[illegible]睡房柏文，高層有[illegible]0呎。可提供9½%按[illegible]，只售$126,900
＊北本拿北CAPITAL HILL 66×122呎大地，四十年新靚屋，共四睡房只售$280,000
＊東區近[illegible]10二房一廳有土庫，[illegible]3,000 SOLD
＊北本拿比近BRENTWOOD MALL，七年新高層二睡房有景柏文，交通方便，開價$148,000
＊雲東域多利夾FRANCES街，全新豪華二睡房有景柏文，870多平方呎。只叫價$159,000

＊素里10 ACRES地，近LANGLEY中心，價$285,000
＊素里 5 ACRES 地連屋，有發展潛質，開價＊248,000
＊KILLARNEY區靚屋，大地50×17[illegible]房，總面積約250[illegible]十新，業主急讓只叫價$318,000請還價。SOLD
＊東區DUNDAS街錄影帶生意，鄰近柏文大厦，只叫價$65,000
＊北本拿比洗衣店生意，價平，只售$18,995
＊西四街洗衣店生意穩$34,950

周建輝 AUGUSTO CHOW
住宅：254-2366
傳呼：735-3668

忠誠服務・免費估價

鄧漢雄 GORDON TANG
住宅：251-9043
傳呼：686-2732

本期精選

地產投資・房屋買賣
免費估價・國粵語服務

△東區結實屋有桃花園果樹，49.5 X 107.5上層兩睡房，土庫完成三睡房，廚廁齊全，3353 PARKER ST近RUPERT街。
△本拿比4105 UNION STREET特色屋OLD－BYLAWS，保養一流，地33.X 122，上三下二，房間硬木地板，土庫完成連廚廁，近學校，購物，交通方便。
△本拿比4848 EAST FENDER街靚屋，地33.X 122，上層二睡房，土庫完成，廚廁齊全，近中小學校，交通方便，好價錢，不容錯過。
△東區近MAIN及FRASER街角光猛實用靚屋，上二下二，土庫有廚房浴室，自住或投資佳宜，業主急售，$17萬餘，歡迎電約參觀。
△本拿比METROTOWN全新CRYSTAL PLACE UNIT 1704高層ONE BEDROOM柏文歐覽DOWNTOWN－北區，西區全景，六件電器齊全，近成本價急售。

楊棣銘 THOMAS YANG
住宅：327-7131
傳呼：667-9322

△1733 E 41.ST乃初次購屋者千載一時之機，地點適中近學校，巴士購物，只叫價$149,000。
△4732 REID ST低買靚屋，五大房兩大廳，一[illegible]地，米仔牆近29街與F[illegible]近學校，巴士及SKYTRAIN叫價$209,000。SOLD
△3645 FRASER ST RT2 ZONNING，樓上四房兩廳，樓下二房一廳共收租$1,240.00只開價$179,000
△西區海景城市屋1288 W 7 TH，樓面1250尺叫價$238,000。
△西區八街102－2412 ALDER ST兩房一廳，洗衣房BALCONY新裝修，有景，叫價$189,000。

加拿大信託實業公司

5455 WEST BOULEVARD 2nd FL. VANCOUVER B.C. V6M 3W5　Canada Trust Realty　經理 Manager 關聯耀 KEITH QUAN　公司電話266・4155

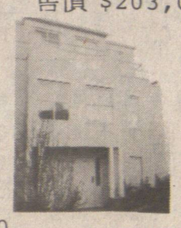
TONY WONG 黃漢
公司：266-4155
住家：876-2335
傳呼：686-7887

△全新兩睡房柏文，近Granville夾70街西，叫價16萬・抵買！

3439東43街（KILLARNEY）超值全新城市屋
面積：1340-1533方呎 三睡房兩浴室
售價$203,000起

每單位奉送：
・名貴雪櫃、電爐
・煤氣壁爐
・地下安全停車位兩個
・私家平台花園

△七年新Van. Sp. 33X122叫價$308,000
△四組柏文RT6西區十一街，地50X122



・地點一流
・毗鄰購物中心、公園
・巴士直達到唐人街
歡迎參觀比較
週末開放
下午2－4時

△KINGSWAY近乃街商業年租五萬四，地點適中，叫價七十九萬。

余超常 ERIC YU
住家：275-9859
傳呼：686-6788

△西六街Kitsilano孖屋地RT-7 隔鄰新建前後孖屋，暫租後建，叫價廿餘萬。

賴榮基 Leader Club EDWARD LAI
PAGER: 686-0900

▲建築地近Quebec及40街33×122現收月租$875價$19萬餘
▲916 E. 11街三層屋，土庫入息$500叫價$198,000。
△東區1304 E・35街上三睡房下一個土庫完成，結實清潔售十九萬。
▲5350 McKINNON ST. 七年特色屋三睡房樓上兩下廚廁全$285,000
▲4668 WALDEN ST. 廿八街及緬街特色屋$305,000
▲3831 VICTORIA ST. 一年新三睡房上兩下，$318,000
▲5505 KNIGHT ST. 十七年新特色屋祇售$272,000
▲東區豪華一年新屋近乃街，設計材料手工一流，歐洲建築師，室內3500呎，售$478,000。

陳培 Leader Club PETER CHAN
住宅：321-0577
Pager: 586-6699

△東區GRAVELEY及域多梨，溫哥華特式屋，上三睡房，下二・二廚廁保養一流，價23萬餘。
△東區27年屋上三睡房，下三房，二廚廁，33.X 122地，VENCIBLES及域多梨，油木地板，保餘一流，$245,000